marantz®

Model SC-80 User Guide

Stereo Control Amplifier

ENGLISH

WARRANTY
For warranty information, contace your local Marantz distributor.

RETAIN YOUR PURCHASE RECEIPT
Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase. It should be kept in a safe place to be referred to as neccessary for insurance purposes or when corresponding with Marantz.

IMPORTANT
When seeking warranty service, it is the responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase. Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

FOR U.K. ONLY
This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way.

FRANÇAIS

GARANTIE
Pour des informations sur la garantie, contacter le distributeur local Marantz.

CONSERVER L'ATTESTATION D'ACHAT
L'attestation d'achat est la preuve permanente d'un achat de valeur. La conserver en lieu sur pour s'y reporter aux fins d'obtention d'une couverture d'assurance ou dans le cadre de correspondances avec Marantz.

IMPORTANT
Pour l'obtention d'un service couvert par la garantie, il incombe au client d'établir la preuve de l'achat et d'en corroborer la date. Le reçu ou la facture constituent des preuves suffisantes.

DEUTSCH

GARANTIE
Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte an Ihren Marantz-Händler.

HEBEN SIE IHRE QUITTING GUT AUF
Die Quittung dient Ihnen als bleibende Unterlage für Ihren wertvollen Einkauf Das Aufbewahren der Quittung ist wichtig, da die darin enthaltenen Angaben für Versicherungswecke oder bei Korrespondenz mit Marantz angeführt werden müssen.

WICHTIG!
Bei Garantiefragen muß der Kunde eine Kaufunterlage mit Kaufdatum vorlegen. Ihren Quittung oder Rechnung ist als Unterlage ausreichend.

ITALIANO

GARANZIA
Per informazioni sulla garanzia consultate il certificato inserito nell'apparecchio.

CONSERVATE LA RICEVUTA D'ACQUISTO
La ricevuta di acquisto è la vostra documentazione permanente di un acquisto importante. Tenetela in luogo sicuro dove potete eventualmente consultarla.

IMPORTANTE
Per il servizio in garanzia, spetta al consumatore fornire la prove e l'indicazione della data di accquisto. La ricevuta di acquisto o la fattura rappresentano, a tale scopo, una prova adequata.

NEDERLANDS

GARANTIE
Voor inlichtingen omtrent garantie dient u zich tot uw plaatselijke Marantz.

UW KWITANTIE, KASSABON E.D. BEWAREN
Uw kwitantie, kassabon e.d. vormen uw bewijs van aankoop van een waardevol artikel en dienen op een veilige plaats bewaard te worden voor evt, verwijzing bijv, in verbend met verzekering of bij correspondentie met Marantz.

BELANGRIJK
Bij een evt, beroep op de garantie is het de verantwoordelijkheid van de consument een gedateerd bewijs van aankoop te tonen. Uw kassabon of factuur zijn voldoende bewijs.

CONTENTS LIST

English ..... page 3

Français ..... page 9

Deutsch ..... Seite 15

Italiano ..... pagina 21

Nederlands ..... pagina 27

Specifications ..... page 33

Figures ..... page 34

ENGLISH:	This unit meets the requirements of EEC RECOMMENDATION 82/499.
FRAMÇAIS:	Cet appareil ext conforme aux directives 82/499 de la CEE.
DEUTSCH:	Dises Gerät entspricht der EWG-Empfehlung 82/499
ITALIANO:	Questo apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva CEE 82/499.
NEDERLANDS:	Dit apparaat voldoet aan de eisen van Aanbeveling EEG 82/499.

ENGLISH

CONTENTS LIST

Page

FOREWORD 4
- Warnings 4
- Mains Plug Connections for Equipment Sold in the U.K. 4
- Copyright 4
- About This User Guide 4

PRECAUTIONS 4
- General Precautions 4

CONNECTIONS 4
- Connection of tuner 4
- Connection of compact disc player 4
- Connection of turntable 4
- Connection of tape deck 4

CONTROLS, CONNECTORS, AND INDICATORS 4

REMOTE CONTROL UNITS RC-80SC 6
- Preparation of the remote control for use 6

OPERATION PROCEDURES 7
- To play an analog record 7
- To listen to FM/AM broadcasts 7
- To play a compact disc 7
- To play a component connected to AUX 1 jacks 7

TAPE DECK OPERATIONS 7
- Tape playback 7
- Tape recording 7
- Tape monitoring 7
- Dubbing of prerecorded tape using REC selector switch 7

CARE AND MAINTENANCE 8
- Cleaning of equipment external surfaces 8
- Repairs 8

TROUBLE SHOOTING 8
- The amplifier does not operate and the indicators do not light. 8
- The indicators light but the amplifier does not operate. 8
- Sound is heard from only one of the speakers. 8
- Considerable hum noise is heard when the turntable is played. 8
- What happens when the SOURCE DIRECT switch is pressed: 8

FOREWORD

This section must be read before any connection is made to the mains supply.

WARNINGS

Do not expose the equipment to rain or moisture.

Do not remove the cover from the equipment.

Do not push anything inside the equipment through the ventilation holes.

Do not handle the mains lead with wet hands.

MAINS PLUG CONNECTIONS FOR EQUIPMENT SOLD IN THE U.K.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

— brown is the live wire
— blue is the neutral wire

Because the colours of these wires may not correspond with the terminal identification in your plug, proceed as follows. Connect the:

— brown wire the terminal marked 'L' or coloured brown or red
— blue wire to the terminal marked 'N' or coloured blue or black.

When using a 13 A plug conforming to BS1363, use a 3 A fuse. For other plugs, use a 5 A or lower rated fuse in the plug, adaptor or at the distribution board.

DO NOT CONNECT EITHER WIRE TO THE EARTH TERMINAL IN THE PLUG WHICH IS MARKED BY THE LETTER E OR BY THE SAFETY EARTH SYMBOL OR COLORED GREEN OR GREEN - AND - YELLOW.

COPYRIGHT

Recording and playback of any material may require consent. For further information refer to the following:

— Copyright Act 1956
— Dramatic and Musical Performers Act 1958
— Performers Protection Acts 1963 and 1972
— any subsequent statutory enactments and orders

ABOUT THIS USER GUIDE

Refer to the Figures on the pages at the rear of this user guide. The callout numbers on the Figures correspond to those found in the text. All references to the connections and controls that are printed in BOLD type are as they appear on the unit.

PRECAUTIONS

The following precautions should be taken when operating the equipment.

GENERAL PRECAUTIONS

When setting the equipment ensure that:

— the ventilation holes are not covered
— air is allowed to circulate freely around the equipment
— it is on a vibration free surface
— it will not be exposed to interference from an external source
— it will not be exposed to excessive heat, cold, moisture or dust
— it will not be exposed to direct sunlight
— it will not be exposed to electrostatic discharges

In addition, never place heavy objects on the equipment.

If a foreign body or water does enter the equipment, contact your nearest dealer or service center.

Do not pull out the plug by pulling on the mains lead, hold the plug.

It is advisable when leaving the house, or during a thunderstorm, to disconnect the equipment from the mains supply.

CONNECTIONS

(Figure 1)

CONNECTION OF TUNER

Connect the output jacks of your stereo tuner to the TUNER jacks of this unit.

CONNECTION OF COMPACT DISC PLAYER

Connect the output jacks of your CD player to the CD jacks of this unit.

CONNECTION OF TURNTABLE

Connect the L (Left) output cord of the turntable to the "L" PHONO jack of this unit, and connect the R (Right) output cord to the "R" PHONO jack. Also be sure to connect the turntable's grounding wire to the GND jack of this unit. The GND jack does not have to be connected if the turntable is not provided with a grounding wire.

CONNECTION OF TAPE DECK

Connect the IN (recording input) jacks of the tape deck to the REC jacks of this unit, and connect the OUT (playback output) jacks of the tape deck to the PLAY jacks of this unit.

CONTROLS, CONNECTORS, AND INDICATORS

(Figure 2)

① GRN (GROUND) TERMINAL

Connect the grounding wire from the turntable to this terminal.

② CARTRIDGE SELECTOR SWITCH

When the INPUT SELECTOR is set to PHONO, the type of cartridge used on the turntable can be selected between MM (Moving Magnet) and MC (Moving Coil) using this switch.
Set this switch according to the cartridge used on your turntable. MC (HIGH/LOW) is selected when this switch is set to the low position.

MC HIGH: For MC cartridges with a load impedance of more than 100 ohms.
MC LOW: For MC cartridges with a load impedance of less than 100 ohms.

③ PHONO INPUT JACKS

Connect the output jacks of a turntable to theses jacks.

④ CD PLAYER INPUT JACKS

Connect the output jacks of a Compact Disc player to these jacks.

⑤ TUNER INPUT JACKS

Connect the output jacks of the tuner to these jacks.

⑥ AUX 1/2 INPUT JACKS

These are auxiliary input jacks which can be used to conncect the audio outputs of A/V components such as a TV multiplex/stereo audio tuner, VCR and laserdisc player.

⑦ TAPE 1 IN/OUT JACKS

The TAPE 1 IN jacks are for connecting the line output (LINE OUT) of a first tape recorder or a digital audio tape recorder.
The TAPE 1 OUT jacks are for connecting the line input (LINE IN) of a first tape recorder or digital audio tape recorder.

⑧ DAT/TAPE 2 IN/OUT JACKS

The TAPE 2 IN jacks are for connecting the line output (LINE OUT) of a second tape recorder or digital audio tape recorder.
The TAPE 2 OUT jacks are for connecting the line input (LINE IN) of a second tape recorder or digital audio tape recorder.

⑨ PROCESSOR IN/OUT JACKS

Connect an analog audio processor, such as a graphic equalizer, to these jacks.
Remove the shorting pin before connecting the audio processor.

⑩ PREOUT JACKS

When this unit is to be connected with one or two units of Model SM-80, connect these jacks with the INPUT jacks of the SC-80. When the SM-80(s) are to be used as monaural amplifier(s), connect as shown in Figure A.

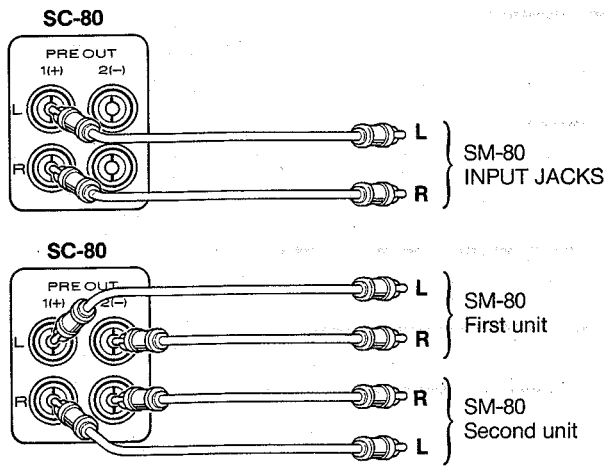


Figure A

When the SM-80(s) are to be used as monaural amplifier(s).

NOTE:
Do not apply the connections above to ordinary amplifiers other than the SM-80, which has been designed specially to provide the monaural operation capability as well as stereo operation.

⑪ REMOTE CONTROL BUS TERMINALS (REMOTE CONT. BUS)

Another item of audio equipment with a remote control bus can be connected to these terminals by using a special-purpose cable. The BUS OUT terminal is used to send signals to another item of equipment. The BUS IN terminal is used to receive signals from another item of equipment.
The connections can be made using RCA-type pin-plug cords available in audio accessory stores.

⑫ AC OUTLETS (SWITCHED)

By connecting this outlet to the power plug of a VCR, tuner or TV set (the audio output which is connected to this unit) and by leaving its power switch set to ON, the component's power will be switched ON/OFF in conjunction with the POWER switch of this unit.

The power consumption of the connected component should not exceed 500 W.

⑬ POWER CORD

Connect to a household power outlet.

⑭ POWER/STANDBY SWITCH WITH STANDBY INDICATOR

Press this switch to turn the amplifier on.
Press it again to turn the amplifier off.
The amplifier functions can be stopped from the remote controller and the amplifier placed in the standby mode without the power turned off. Under this condition, the power from the AC outlet of the SC-80 is turned OFF. The STANDBY indicator lights up in the standby mode. The indicator lighting condition is as follows.

During power standby: Dim lighting
During power ON: Bright lighting
During power OFF: Extinguished

CAUTION:
If the amplifier is not to be used for a long period while the STANDBY indicator is lighted, press the POWER switch to OFF.

⑮ IR SENSOR INFRARED RECEIVER

For receiving infrared signals from an infrared transmitter.

⑯ MONITOR SWITCHES

Press one of these switches to monitor or play one of the tape decks connected to this unit. The indicator above the pressed switch lights up.

⑰ INPUT SELECTOR

Selects the program source to be recorded or played from the PHONO, CD, TUNER, AUX 1 and AUX 2.

⑱ SOURCE DIRECT SWITCH

When this switch is pressed, the indicator above it lights, and the audio signal bypasses the tone control circuitry (BASS, TREBLE) and balance control circuitry so that it can be reproduced with a higher quality.
To cancel the Source Direct operation, press the switch again.

⑲ MUTING SWITCH

When this switch is pressed, the audio signal from the speakers is muted to $-\infty$ dB. Use this switch when it is required to eliminate the speaker sound temporarily, for example when listening to the sound through headphones.
The indicator lights when the switch is pressed.

CAUTION:
Be sure to check the VOLUME control setting before pressing this switch to cancel muting. If the muting is canceled while the volume setting is high, the speakers could be damaged.

⑳ VOLUME CONTROL

Adjusts the volume level. Turn the knob clockwise to increase the volume.

㉑ REC SELECTOR SWITCH

Selects the tape dubbing mode between tape decks, or the signal output at the TAPE 1 and DAT/TAPE 2 OUT jacks.

㉒ BALANCE CONTROL

Turn the knob to correct an unbalanced program source such as stereo broadcast or to vary the output level of the left or right channel. Note that, if the BALANCE control is turned fully in one direction, the sound will not be heard from the speaker on the other side.

㉓ BASS AND TREBLE TONE CONTROLS

Adjust the tone by controlling the levels of two frequency bands. Turn each control toward (+) to enhance the corresponding frequency band, or toward (–) to attenuate it.

TREBLE: Adjusts the high frequency level.
BASS: Adjusts the low frequency level.

㉔ PHONES JACK

Insert the standard phone plug of the headphones into this jack.

REMOTE CONTROL UNIT RC-80SC

(Figure 3)

[1] STANDBY BUTTON

Interrupts all functions of all equipment connected to the Audio/Visual system (this button only works if your equipment has a Standby facility). You can switch on the required part of system again by pressing one of the signal source selector buttons.

NOTE:
When pressing the STANDBY button, hold it depressed for more than 1 sec.

[2] SELECTOR BUTTONS '1' – '10'

Selector buttons '1' to '9' are used for tuning to personal preference transmitters and/or channels programmed in the memory of the tuner or TV set.
Selector buttons '1' to '9' are used for programmed play from the cassette deck.
Selector buttons '1' to '0' are used for programmed play from the Compact Disc player.

[3] MEMO BUTTON

Press to store a programmed or preset content in memory.

[4] AMS (AUTOMATIC MUSIC SEARCH) BUTTON

Press this button to play the first 10 seconds (introduction) of every program recorded on a tape. This function is convenient for searching music that you want to listen to.

[5] FTS (FAVORITE TRACK SEARCH) BUTTON

Press this button to activate the FTS function. With this function, your favorite tunes on each disc can be programmed and stored in the memory file until change.

[6] REPEAT BUTTON

When this switch is pressed, the repeat function is engaged and the entire program will be played repeatedly. Pressing again releases the repeated play.

[7] SELECTOR BUTTONS

When one of these buttons is pressed, the corresponding one of the signal sources, CD, TUNER, AUX 1, AUX 2, PHONO, TAPE 1 or DAT/TAPE 2, is selected, and the power of the unit is also switched ON.

[8] VOLUME UP/DOWN BUTTONS

Press the UP button to increase the volume.
Press the DOWN button to decrease the volume.

[9] +/– BUTTONS

Operate these buttons to recall a preset station No. on the tuner.

[10] REC MUTE BUTTON

When this button is pressed during tape recording, the tape deck enters the record-pause mode after leaving a no-recorded blank of 4 seconds on tape.

If this button is held depressed for more than 4 seconds, the non-recorded blank is recorded for the same period, and the deck enters the record-pause mode upon release of the button.

[11] MODE BUTTON

Press to select the monaural or stereo listening mode of the tuner.

[12] PREV AND NEXT BUTTONS

When using a cassette deck or the Compact Disc player, use these buttons to search for the track with which you wish to begin play and for going back to a previous track or going forward to a next track during play.

[13] OPERATION BUTTONS

' ▶ ' button:

For starting play when using the compact disc player, turntable or cassette deck.

' ▶▶ ' button:

For fast searching for a required passage on a compact disc or audio cassette. Also for the side-wards movement of the turntable tonearm.

' ◀◀ ' button:

For fast searching for a required passage on a compact disc or audio cassette. Also for the side-wards movement of the turntable tonearm.

' ▮▮ ' button:

For interrupting play when using the compact disc player or cassette deck.

REC button:

For putting the cassette deck in the recording mode. After pressing this button, press the ▮▮ button to start actual recording.

' ◀▶ ' button:

For changing the direction in which the tape is running on the cassette deck.

' ■ ' button:

For stopping play when using the compact disc player, turntable or cassette deck. Also for erasing a programmed track selection when using the compact disc player.

[14] DECK SELECTOR BUTTONS

Press to select cassette deck A or B.

[15] BATTERY COMPARTMENT

[16] INFRARED TRANSMITTING DIODES

PREPARATION OF THE REMOTE CONTROL FOR USE

(Figure 3A, B, C)

1. Open the battery compartment by pulling the tab of the cover towards you and at the same time lifting the cover (Fig. 3A).
2. Place two batteries (type "R03" or "AAA" batteries) in the correct manner in the compartment (Fig. 3B).

   NOTE:
   The average service life of a set of batteries is approximately one year. Remove the batteries when they have run down or when the remote control is not going to be used for a long period of time in order to prevent possible damage from battery leakage.
3. Close the cover by placing it again in the correct way on the underside of the remote control (Fig. 3C). Press the cover down firmly.

OPERATION PROCEDURES

TO PLAY AN ANALOG RECORD

1. Set the INPUT SELECTOR switch to PHONO.
2. Set the CARTRIDGE switch on the rear panel according to the type of the cartridge used with your turntable (MC-LOW, MC-HIGH, or MM). The MC-LOW position is to be used in case the load impedance of your cartridge is below 100 ohms.
3. Play an analog record on the turntable.
4. Adjust the volume with the VOLUME control and adjust the tone with the BASS and TREBLE controls.

NOTES:

- Set the VOLUME control to the minimum position before placing the stylus on the record or before replacing the cartridge.
- Do not apply shock or vibration to the turntable during play, as this may cause the stylus to jump and the analog record to be damaged.
- If the turntable is installed too close to the speakers, the volume may not be able to be increased to a high level due to howling.
- Do not switch the power OFF while the stylus is on the record surface.
- Set the VOLUME control to the minimum position before switching the CARTRIDGE switch.

TO LISTEN TO FM/AM BROADCASTS

1. Set the INPUT SELECTOR switch to TUNER.
2. Tune in the desired station on the tuner.
3. Adjust the volume with the VOLUME control and adjust the tone with the BASS and TREBLE controls.

TO PLAY A COMPACT DISC

1. Set the INPUT SELECTOR switch to CD.
2. Play a CD on the CD player.
3. Adjust the volume with the VOLUME control and adjust the tone with the BASS and TREBLE controls.

TO PLAY A COMPONENT CONNECTED TO AUX 1 JACKS

The component connected to the AUX 1 jacks on the rear panel can be played as follows.

1. Set the INPUT SELECTOR switch to AUX 1.
2. Play the component connected to the AUX 1 jacks.
3. Adjust the volume with the VOLUME control and adjust the tone with the BASS and TREBLE controls.

TAPE DECK OPERATIONS

TAPE PLAYBACK

1. Press the TAPE 1 MONITOR switch. The indicator above the switch lights up.
2. Play a prerecorded tape on the tape deck connected to the TAPE 1 jacks.
3. Adjust the volume with the VOLUME control.
4. Adjust the tone with the BASS and TREBLE controls.

NOTES:

- When the tape is not to be played, press the TAPE 1 MONITOR switch again (so that the TAPE 1 indicator goes out).
- The tape can be played regardless of the setting of the INPUT SELECTOR.

TAPE RECORDING

The playback sound of a program source component, such as the turntable, tuner, or CD player, can be recorded on tape as follows.

1. Set the REC SELECTOR switch to the TUNER, CD, or PHONO position according to the program source to be recorded.
2. When the program source to be recorded is one of the sources selected with the INPUT SELECTOR, such as AUX 1 and AUX 2, set the REC SELECTOR switch to SOURCE.
3. Start playing the program source.
4. Operate the tape deck to start recording on tape.

TAPE MONITORING

When a three-head tape deck is connected to the TAPE 1 jacks, the sound recorded on tape can be monitored through the speakers by pressing the TAPE 1 MONITOR switch. In this case, the tape deck must be connected to this unit via both recording (OUT) and playback (IN) connection cords.

NOTE:

When the tape deck is a two-head system, the recorded sound cannot be monitored even when the TAPE 1 MONITOR switch is pressed. In this case, however, the sound of the program source being recorded can be monitored.

DUBBING OF PRERECORDED TAPE USING REC SELECTOR SWITCH

For dubbing from tape to tape(s), set the REC SELECTOR switch to TAPE COPY 2 → 1.
Tapes can be copied regardless of the setting of the INPUT SELECTOR switch.

NOTES:

- To monitor the recorded sound, press the TAPE 1 or TAPE 2 MONITOR switch.
- The program source selected with the INPUT SELECTOR switch can be played during dubbing.
- No signal is output at the TAPE 1 and DAT/TAPE 2 OUT jacks when the REC SELECTOR switch is set to OFF. There is no need to output a signal at the TAPE 1 and DAT/TAPE 2 jacks unless when recording it on tape(s). Therefore, it is recommended to set the REC SELECTOR switch usually to OFF so that the signal path inside the unit can be shortened and crosstalk etc., can be reduced.
- With the SOURCE position, the signal selected with the INPUT SELECTOR can be recorded on tape(s).
- The tape dubbing with the TAPE COPY 2 → 1 position and the tape recording with the TUNER, CD, and PHONO positions can be performed regardless of the INPUT SELECTOR setting.

CARE AND MAINTENANCE

This section describes the care and maintenance tasks that must be performed to optimize the operation of your Marantz equipment.

CLEANING OF EQUIPMENT EXTERNAL SURFACES

The exterior finish of your SC-80 will last indefinitely with proper care and cleaning. Never use scouring pads, steel wool, scouring powders or harsh chemical agents (e.g., lye solution), alcohol, thinners, benzine, insecticide or other volatile substances as these will mar the finish of the equipment. Likewise, never use cloths containing chemical substances. If the equipment gets dirty. wipe the external surfaces with a soft, lint-free cloth.

If the equipment becomes heavily soiled:

— dilute some washing up liquid in water, in a ratio of one part detergent to six parts water
— dip a soft, lint free in the solution and wring the cloth out until it is damp.
— wipe the equipment with the damp cloth.
— dry the equipment by wiping it with a dry cloth.

REPAIRS

Only the most competent and qualified service technicians should be allowed to service the equipment. The Marantz company and its factory-trained warranty station personnel have the knowledge and special facilities needed for repair and calibration of this precision equipment. After the warranty period has expired, repairs will be performed for a charge if the equipment can be returned to normal operation.

In the event of difficulty, refer to your dealer or write directly to the nearest location to you that is listed on the Marantz Authorised Service Station list. If writing, please include the model and serial number of the equipment together with a full description of what you think is abnormal about the equipment's behavior.

TROUBLE SHOOTING

In case of trouble or abnormal operation of the unit, check the following before contacting service personnel. What may seem to be a serious malfunction is often the result of a simple operation mistake. If the trouble persists after checking the following, please contact your dealer or nearest Marantz distributor.

The amplifier does not operate and the indicators do not light.

1. Check to see if the power cord is inserted properly into the power outlet.

The indicators light but the amplifier does not operate.

1. Check to see if the SELECTOR switches and VOLUME control are properly set.

Sound is heard from only one of the speakers.

1. Check to see if the BALANCE control is properly set.
2. Switch the power of the unit to OFF, and change the connections of the left and right speaker cords. If the sound from the same speaker is still not heard, its connection cord or the speaker itself may be defective.

Considerable hum noise is heard when the turntable is played.

1. Check to see if the plugs from the turntable are properly connected to the PHONO jacks.
2. Connect the grounding wire of the turntable to the GND terminal on the rear panel of this unit. If it has already been connected, try removing it.
3. Check to make sure that the phono cartridge is attached securely to the tonearm.
4. Unplug the power cord and plug it in again after inverting the orientation of the blades.

What happens when the SOURCE DIRECT switch is pressed:

The audio signal from the program source is directed to the bypass circuit, which sends the signal through the minimum required circuit length to minimize signal degradation in the signal path.
Therefore, when the SOURCE DIRECT switch is pressed, the signals from the TAPE 1 and TAPE 2 jacks are not output to the speakers or headphones.
To output the tape deck signals, the SOURCE DIRECT switch should be set to OFF.

DEUTSCH

INHALT

Seite

EINFÜHRUNG 16
Achtung 16
Copyright 16
Hinweise zum Handbuch 16

VORSICHTSMASSNAHMEN 16
Allgemeine vorsichtsmassnahmen 16

ANSCHLÜSSE 16
Anschluss des Tuners 16
Anschluss des Compact-Disc-Spielers 16
Anschluss des Plattenspielers 16
Anschluss des Kassettendecks 16

BEDIENELEMENTE, ANSCHLÜSSE UND ANZEIGEN 16

FERNBEDIENUNG RC-80SC 18

BEDIENUNG 19
Schallplatten wiedergabe 19
UKW/MW-empfang 19
CD-wiedergabe 19
Wiedergabe des an den AUX 1 buchsen angeschlossenen gerätes 19

KASSETTENDECK-BETRIEB 19
Kassetten wiedergabe 19
Kassetten-aufhahme 19
Aufnahme-überwachung 19
Überspielen von bespiel ten Kassetten mit dem REC SELECTOR Schalter 19

PFLEGE UND WARTUNG 20
Reinigen der aussenflächen des gerätes 20
Reparatur 20

STÖRUNGSSUCHE 20
Der Verstärler arbeitet nicht, und die Anzeigen leuchten nicht. 20
Die Anzeigen leuchten, aber der Verstärker arbeitet nicht. 20
Ton wird nur von einem der Lautsprecher gehört. 20
Bei Wiedergabe einer Schallplatte tritt eine beträchtliche Brummstörung auf. 20
Was passiert, wenn der SOURCE DIRECT-Schalter gedrückt wird: 20

EINFÜHRUNG

Dieser Abschnitt ist vor dem Netzanschluß zu lesen!

ACHTUNG!

Das Gerät darf keiner Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Nicht die Gerätedeckel entfernen.

Nichts durch die Lüftungsöffnungen ins Gerät stecken.

Die Netzkabel nicht mit nassen Händen berühren.

COPYRIGHT

Das Überspielen urheberrechtlich geschützter Werke ist nur erlaubt, wenn dabei die Rechte von Dritten nicht verletzt werden.

HINWEISE ZUM HANDBUCH

Zum besseren Verständnis des Textes sind die Abbildungen am Ende dieses Handbuches zu benutzen. Die Numerierung auf den Abbildungen entspricht den im Text verwendeten Nummern. Alle fettgedruckten Bezeichnungen der Anschlüsse und Schalter erscheinen in gleicher Form auch am Gerät.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Zum Schutz des Gerätes sind folgende Vorkehrungen zu treffen:

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bei der Aufstellung des Gerätes ist darauf zu achten, daß
- die Lüftungslöcher nicht abgedeckt sind
- Luft auf allen Seiten unbehindert um das Gerät strömen kann
- das Gerät auf einer erschütterungssicheren Unterlage steht
- das Gerät keinen Störungen von einer externen Quelle ausqesetzt ist
- das Gerät nicht übermäßiger Hitze, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist
- das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgestzt ist
- das Gerät nicht elektrostatischen Entladungen ausgesetzt ist

Außerdem niemals schwere Gegenstände auf das Gerät stellen!

Ist ein Fremdkörper oder Wasser in das Gerät eingedrungen, wenden Sie sich an Ihren nächsten Marantz-Händler oder das nächste Service-Center.

Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
Immer am Stecker!

Es ist ratsam, während eines Gewitters den Netzstecker abzuziehen.

ANSCHLÜSSE

(Abbildung 1)

ANSCHLUSS DES TUNERS

Die Ausgangsbuchsen des Stereo-Tuners an die TUNER-Buchsen dieses Gerätes anschließen.

ANSCHLUSS DES COMPACT-DISC-SPIELERS

Die Ausgangsbuchsen des CD-Spielers an die CD-Buchsen dieses Gerätes anschließen.

ANSCHLUSS DES PLATTENSPIELERS

Das L-Ausgangskabel (links) des Plattenspielers an die "L" PHONO-Buchse dieses Gerätes und das R-Ausgangskabel (rechts) an die "R" PHONO-Buchse anschließen.
Außerdem das Erdungskabel des Plattenspielers an die GND-Buchse dieses Gerätes anschlißen. Wenn der plattenspieler nicht über ein Erdungskabel verfügt, braucht kein Anschluß an die GND-Buchse vorgenommen zu werden.

ANSCHLUSS DES KASSETTENDECKS

Die IN-Buchsen (Aufnahme-Eingangsbuchsen) des Kassettendecks an die REC-Buchsen dieses Gerätes und die OUT-Buchsen (Wiedergabe-Ausgangsbuchsen) des Kassettendecks an die PLAY-Buchsen dieses Gerätes anschließen.

BEDIENELEMENTE, ANSCHLÜSSE UND ANZEIGEN

(Abbildung 2)

① ERDUNGSKLEMME

Die Erdungsleitung vom Plattenspieler an diese Klemme anschließen.

② TONABNEHMERSYSTEM-WAHLSCHALTER

Wenn der INPUT SELECTOR-Schalter auf PHONO steht, kann das Tonabnehmersystem des Plattenspielers mit diesem Schalter zwischen MM (magnetisch) und MC (dynamisch) umgestellt werden.
Diesen Schalter entsprechend des Tonabnehmersystems des Plattenspielers einstellen.
MC (HIGH/LOW) ist gewählt, wenn der Schalter auf die untere Position eingestellt ist.

MC HIGH: Für dynamische Tonabnehmer mit einer Lastimpedanz von mehr als 100 Ohm.
MC LOW: Für dynamische Tonabnehmer mit einer Lastimpedanz unter 100 Ohm.

③ PLATTENSPIELER-EINGANGSBUCHSEN

Die Ausgangsbuchsen des Plattenspielers mit diesen Buchsen verbinden.

④ CD-SPIELER-EINGANGSBUCHSEN

Die Ausgangsbuchsen des CD-Spielers mit diesen Buchsen verbinden.

⑤ TUNER-EINGANGSBUCHSEN

Die Ausgangsbuchsen des Tuners mit diesen Buchsen verbinden.

⑥ AUX-1/2-EINGANGSBUCHSEN

An diese Zusatz-Eingangsbuchsen kann der Audio-Ausgang von Audio/Video-Geräten wie TV-Multiplex/Stereo-Audio-Tuner, Videorekorder und Laserdisc-Spieler angeschlossen werden.

⑦ KASSETTENDECK-1-EINGANGS-/ AUSGANGSBUCHSEN

Die Buchsen TAPE 1 IN dienen zum Anschließen des Hochpegel-Ausgangs (LINE OUT) des ersten Kassettendecks oder eines DAT-Rekorders.
Die Buchsen TAPE 1 OUT dienen zum Anschließen des Hochpegel-Eingangs (LINE IN) des ersten Kassettendecks oder eines DAT-Rekorders.

⑧ DAT/KASSETTENDECK-2-EINGANGS-/ AUSGANGSBUCHSEN

Die Buchsen TAPE 2 IN dienen zum Anschließen des Hochpegel-Ausgangs (LINE OUT) des zweiten Kassettendecks oder eines DAT-Rekorders.
Die Buchsen TAPE 2 OUT dienen zum Anschließen des Hochpegel-Eingangs (LINE IN) des zweiten Kassettendecks oder eines DAT-Rekorders.

⑨ PROZESSOR-EINGANGS-/AUSGANGSBUCHSEN

Diese Buchsen dienen zum Anschließen eines Analog-Audio-Prozessors wie beispielsweise ein Graphic Equalizer.
Vor dem Anschließen des Audio-Prozessors muß die Kurzschlußbrücke entfernt werden.

⑩ VORVERSTÄRKER-AUSGANGSBUCHSEN

Wenn dieses Gerät mit einem oder zwei Geräten des Modells SM-80 verbunden werden soll, diese Buchsen mit den INPUT-Buchsen des SC-80 verbinden.
Bei Verwendung des (der) SM-80 als Mono-Verstärker den Anschluß gemäß Abbildung A durchführen.

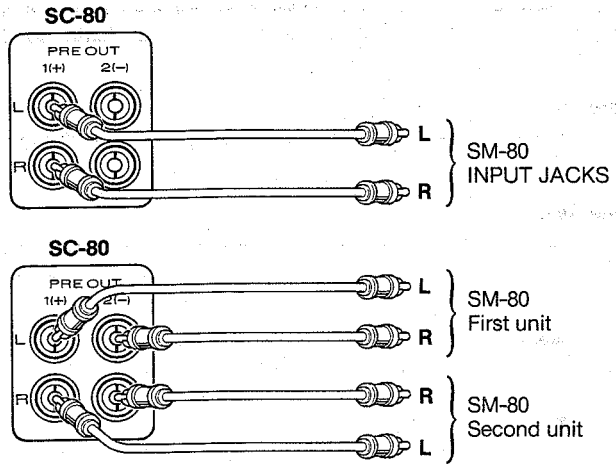


Abbildung A

Bei Verwendung des (der) SM-80 als Mono-Verstärker.

HINWEIS:
Die obigen Anschlüsse dürfen nicht mit normalen Verstärkern durchgeführt werden, sondern nur mit dem SM-80, der speziell für Monobetrieb als auch Stereobetrieb vorgesehen ist.

⑪ FERNBEDIENUNGSBUS-ANSCHLUSSKLEMMEN (REMOTE CONT. BUS)

Ein anderes Audiogerät, das über einen Fernbedienungsbus verfügt, kann mit einem Spezialkabel an diese Klemmen angeschlossen werden. Die BUS OUT-Klemme dient zum Übertragen von Signalen zum anderen Gerät, und die BUS IN-Klemme dient zum Empfangen von Signalen vom anderen Gerät.
Die Anschlüsse können mit Cinchstecker-Kabeln hergestellt werden, die im Audio-Fachhandel erhältlich sind.

⑫ NETZAUSGÄNGE (BESCHALTET)

Wenn der Netzstecker eines Videorekorders, Tuners oder Fernsehgerätes (dessen Audio-Ausgang mit diesem Gerät verbunden ist) an diesen Netzausgang angeschlossen wird und der Netzschalter des angeschlossenen Gerätes eingeschaltet bleibt, wird die Spannungsversorgung des Gerätes mit dem POWER-Schalter dieses Gerätes ein- und ausgeschaltet. Die Leistungsaufnahme des angeschlossenen Gerätes darf 500 W nicht überschreiten.

⑬ NETZKABEL

Das Netzkabel an eine Netzsteckdose anschließen.

⑭ EIN-/BEREITSCHAFTS-SCHALTER MIT BEREITSCHAFTS-ANZEIGE

Diesen Schalter drücken, um den Verstärker einzuschalten.
Durch erneutes Drücken des Schalters wird der Verstärker wieder ausgeschaltet.
Es ist möglich, vom Fernbedienungsgeber aus die Funktionen des Verstärkers zu desaktivieren und den Verstärker in den Bereitschaftsmodus zu schalten, ohne die Spannungsversorgung auszuschalten. In diesem Zustand ist die Spannungsversorgung über den Netzausgang des SC-80 ausgeschaltet. Im Bereitschaftsmodus leuchtet die STANDBY-Anzeige.

Die Anzeige leuchtet wie folgt:

Bereitschaftsmodus:	leuchtet schwach
Spannungsversorgung eingeschaltet:	leuchtet hell
Spannungsversorgung ausgeschaltet:	leuchtet nicht

ZUR BEACHTUNG:
Wenn die STANDBY-Anzeige leuchtet und der Verstärker für längere Zeit nicht verwendet werden soll, den POWER-Schalter ausschalten (OFF).

⑮ FERNBEDIENUNGSSENSOR

Hier werden die Signale vom Fernbedienungsgeber empfangen.

⑯ MONITORSCHALTER

Für Überwachung oder Wiedergabe eines der an diesem Gerät angeschlossenen Kassettendecks einen dieser Schalter drücken. Die Anzeige über dem gedrückten Schalter leuchtet.

⑰ EINGANGSWÄHLER

Als Programmquelle für Aufnahme oder Wiedergabe kann PHONO, CD, TUNER, AUX 1 oder AUX 2 gewählt werden.

⑱ SPROGRAMMQUELLE-DIREKT-SCHALTER

Wenn dieser Schalter gedrückt ist, leuchtet die Anzeige über dem Schalter, und das Audiosignal wird nicht durch die Klangregelungs-Schaltkreise (BASS, TREBLE) und Balanceregler-Schaltkreise geleitet, so daß es mit einer höheren Qualität reproduziert werden kann. Durch erneutes Drücken des Schalters wird diese Funktion wieder ausgeschaltet.

⑲ DÄMPFUNGSSCHALTER

Wenn dieser Schalter gedrückt ist, wird das Audiosignal von den Lautsprechern auf $-\infty$ dB gedämpft. Dieser Schalter ist praktisch, um die Lautsprecher vorübergehend auszuschalten, beispielsweise um über Kopfhörer zu hören. Die Anzeige leuchtet, wenn der Schalter gedrückt ist.

ZUR BEACHTUNG:
Vor Drücken dieses Schalters zum Desaktivieren der Tondämpfung unbedingt die Einstellung des VOLUME-Reglers überprüfen. Wenn die Tondämpfung desaktiviert wird, während die Lautstärke sehr hoch eingestellt ist, können die Lautsprecher beschädigt werden.

⑳ LAUTSTÄRKEREGLER

Mit diesem Regler wird die Lautstärke eingestellt. Durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn wird die Lautstärke erhöht.

㉑ AUFNAHMEWAHLSCHALTER

Mit diesem Schalter wird der Überspielmodus zwischen Kassettendecks sowie der Signalausgang an den Buchsen TAPE 1 und DAT/TAPE 2 gewählt.

㉒ BALANCEREGLER

Durch Drehen dieses Reglers kann eine nicht balancierte Programmquelle wie z.B. eine Stereo-Radiosendung ausgeglichen oder der Ausgangspegel des linken oder rechten Kanals verändert werden. Wenn der BALANCE-Regler ganz in eine Richtung gedreht ist, wird vom Lautsprecher der anderen Seite kein Ton reproduziert.

㉓ TIEFEN- UND HÖHEN-KLANGREGLER

Diese beiden Regler dienen zum Einstellen des Klangs. Durch Drehen der Regler in Richtung (+) wird der entsprechende Frequenzbereich betont und durch Drehen in Richtung (–) abgeschwächt.
TREBLE: Zum Einstellen der hohen Frequenzen.
BASS: Zum Einstellen der tiefen Frequenzen.

㉔ KOPFHÖRERBUCHSE

Diese Buchse dient zum Anschließen eines Kopfhörers mit Standard-Klinkenstecker.

FERNBEDIENUNG RC-80SC

(Abbildung 3)

[1] BEREITSCHAFTSTASTE

Mit dieser Taste werden alle Funktionen aller am Audio/Video-System angeschlossenen Geräte unterbrochen (diese Taste funktioniert nur, wenn die Anlage über eine Bereitschaftsfunktion verfügt). Der gewünschte Teil des Systems kann wieder eingeschaltet werden, indem eine der Signalquelle-Wahltasten gedrückt wird.

HINWEIS:
Die STANDBY-Taste muß mindestens 1 Sekunde gedrückt gehalten werden.

[2] WAHLTASTEN '1' – '10'

Die Wahltasten '1' bis '9' dienen zum Abstimmen von Sendern und/oder Kanälen, die im Tuner oder Fernsehgerät gespeichert sind.
Die Wahltasten '1' bis '9' dienen für programmierte Wiedergabe des Kassettendecks.
Die Wahltasten '1' bis '0' dienen für programmierte Wiedergabe des CD-Spielers.

[3] SPEICHERTASTE

Diese Taste drücken, um ein Programm oder eine Voreinstellung zu speichern.

[4] TITELANSPIELSUCHLAUFTASTE

Durch Drücken dieser Taste werden die ersten 10 Sekunden jedes Titels auf der Kassette wiedergegeben. Diese Funktion ist sehr praktisch, um einen bestimmten Titel zu suchen.

[5] LIEBLINGSTITEL-SUCHLAUFTASTE

Diese Taste drücken, um die FTS-Funktion zu aktivieren. Mit dieser Funktion können die Lieblingstitel auf jeder CD programmiert und gespeichert werden.

[6] WIEDERHOLUNGSTASTE

Wenn dieser Schalter gedrückt wird, wird die Wiederholungsfunktion aktiviert, und das gesamte Programm wird wiederholt wiedergegeben. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Wiederholungsfunktion wieder ausgeschaltet.

[7] WAHLTASTEN

Wenn eine dieser Tasten gedrückt wird, wird die entsprechende Signalquelle (CD, TUNER, AUX 1, AUX 2, PHONO, TAPE 1 oder DAT/TAPE 2) gewählt und die Spannungsversorgung des Gerätes eingeschaltet.

[8] LAUTSTÄRKE-AUFWÄRTS/ABWÄRTS-TASTEN

Zum Erhöhen der Lautstärke die UP-Taste und zum Verringern der Lautstärke die DOWN-Taste drücken.

[9] TASTEN +/–

Durch Betätigung dieser Tasten können im Tuner gespeicherte Sender abgerufen werden.

[10] STUMMAUFNAHMETASTE

Wenn diese Taste während der Aufnahme auf Kassette gedrückt wird, wird ein unbespielter Bandabschnitt von 4 Sekunden Dauer erstellt, anschließend schaltet das Kassettendeck auf Aufnahmepause.
Wird die Taste länger als 4 Sekunden gedrückt gehalten, wird ein entsprechend langer unbespielter Bandabschnitt erstellt und danach auf Aufnahmepause geschaltet.

[11] MODUSTASTE

Durch Drücken dieser Taste wird zwischen Mono- und Stereoempfang des Tuners umgeschaltet.

[12] TASTEN FÜR VORHERIGEN UND NÄCHSTEN TITEL

Bei Wiedergabe des Kassettendecks oder CD-Spielers dienen diese Tasten für Titelsuchlauf, um zurück zu einem vorherigen oder weiter zu einem nächsten Titel zu gehen.

[13] BEDIENTASTEN

Taste '▶':
Zum Starten der Wiedergabe von CD-Spieler, Plattenspieler oder Kassettendeck.

Taste '▶▶':
Für schnelles Suchen eines bestimmten Abschnitts auf Kassette oder CD. Außerdem für die Seitwärtsbewegung des Plattenspieler-Tonarms.

Taste '◀◀':
Für schnelles Suchen eines bestimmten Abschnitts auf Kassette oder CD. Außerdem für die Seitwärtsbewegung des Plattenspieler-Tonarms.

Taste 'II':
Zum Unterbrechen der Wiedergabe von CD-Spieler oder Kassettendeck.

Taste REC:
Zum Aktivieren des Aufnahmemodus des Kassettendecks. Nach Drücken dieser Taste die Taste II drücken, um die Aufnahme zu starten.

Taste '◀▶':
Zum Umstellen der Bandlaufrichtung am Kassettendeck.

Taste '■':
Zum Stoppen der Wiedergabe von CD-Spieler, Plattenspieler oder Kassettendeck. Außerdem zum Löschen der am CD-Spieler programmierten Titel.

[14] KASSETTENDECK-WAHLTASTEN

Mit diesen Tasten wird das Kassettendeck A oder B gewählt.

[15] BATTERIEFACH

[16] INFRAROTSTRAHL-AUSTRITTSFENSTER

Vorbereitung des Fernbedienungsgebers für Verwendung

(Abbildung 3A, B, C)

1. Das Batteriefach öffnen, indem die Zunge des Deckels nach vorne gezogen und gleichzeitig der Deckel nach oben gehoben wird (Abb. 3A).
2. Zwei Batterien (Größe "R03" oder "AAA") polaritätsrichtig in das Batteriefach einlegen (Abb. 3B).

   HINWEIS:
   Die durchschnittliche Lebensdauer eines Batteriesatzes beträgt etwa ein Jahr. Die Batterien entnehmen, wenn sie entladen sind oder wenn der Fernbedienungsgeber für längere Zeit nicht verwendet werden soll, um Schäden durch Auslaufen der Batteriesäure zu verhindern.

3. Den Batteriefachdeckel richtig an der Rückseite des Fernbedienungsgebers ansetzen (Abb. 3C) und fest andrücken.

BEDIENUNG

SCHALLPLATTEN-WIEDERGABE

1. Den INPUT SELECTOR-Schalter auf PHONO stellen.
2. Den CARTRIDGE-Schalter an der Geräterückseite entsprechend des Tonabnehmersystems des Plattenspielers einstellen (MC-LOW, MC-HIGH oder MM). Die Position MC-LOW ist zu verwenden, wenn die Lastimpedanz des Tonabnehmersystems weniger als 100 Ohm beträgt.
3. Eine Schallplatte auf dem Plattenspieler wiedergeben.
4. Die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler und den Klang mit den Reglern BASS und TREBLE einstellen.

HINWEISE:

- Vor Absenken der Nadel auf die Schallplatte und vor Auswechseln des Plattenspieler-Tonabnehmers den VOLUME-Regler auf Minimum stellen.
- ZL
  Der Plattenspieler darf während der Wiedergabe nicht Erschütterungen oder Vibrationen ausgesetzt werden, weil dadurch ein Springen der Nadel und Zerkratzen der Schallplatte verursacht werden kann.
- Wenn der Plattenspieler zu nahe an den Lautsprechern aufgestellt ist, kann bei zu hoher Lautstärke akustische Rückkopplung (Heulton) auftreten.
- Nicht die Spannungsversorgung ausschalten, während sich die Nadel auf der Schallplatte befindet.
- Den VOLUME-Regler auf Minimum stellen, bevor der CARTRIDGE-Schalter umgeschaltet wird.

UKW/MW-EMPFANG

1. Den INPUT SELECTOR-Schalter auf TUNER stellen.
2. Am Tuner den gewünschten Sender abstimmen.
3. Die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler und den Klang mit den Reglern BASS und TREBLE einstellen.

CD-WIEDERGABE

1. Den INPUT SELECTOR-Schalter auf CD stellen.
2. Eine CD auf dem CD-Spieler wiedergeben.
3. Die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler und den Klang mit den Reg lern BASS und TREBLE einstellen.

WIEDERGABE DES AN DEN AUX 1-BUCHSEN ANGESCHLOSSENEN GERÄTES

Die Wiedergabe des Gerätes, das an den AUX 1-Buchsen an der Geräterückseite angeschlossen ist, erfolgt wie folgt.

1. Den INPUT SELECTOR-Schalter auf AUX 1 stellen.
2. Das Gerät, das an den AUX 1-Buchsen angeschlossen ist, auf Wiedergabe schalten.
3. Die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler und den Klang mit den Reglern BASS und TREBLE einstellen.

KASSETTENDECK-BETRIEB

KASSETTEN-WIEDERGABE

1. Den TAPE 1 MONITOR-Schalter drücken. Die Anzeige über dem Schalter leuchtet.
2. Eine bespielte Kassette auf dem Kassettendeck, das an den TAPE 1-Buchsen angeschlossen ist, wiedergeben.
3. Die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler einstellen.
4. Den Klang mit den Reglern BASS und TREBLE einstellen.

HINWEISE:

- Wenn keine Kassetten-Wiedergabe erfolgen soll, den TAPE 1 MONITOR-Schalter erneut drücken (so daß die TAPE 1-Anzeige erlischt).
- Die Kassetten-Wiedergabe erfolgt unabhängig von der Einstellung der INPUT SELECTOR-Schalter.

KASSETTEN-AUFNAHME

Der Wiedergabeton einer Programmquelle wie Plattenspieler, Tuner oder CD-Spieler kann wie folgt auf Kassette aufgenommen werden.

1. Entsprechend der Programmquelle, von der aufgenommen werden soll, den REC SELECTOR-Schalter auf TUNER, CD oder PHONO stellen.
2. Wenn die aufzunehmende Programmquelle eine der mit den INPUT SELECTOR-Schaltern gewählte Quelle ist, z.B. AUX 1 oder AUX 2, den REC SELECTOR-Schalter auf SOURCE stellen.
3. Die Programmquelle auf Wiedergabe schalten.
4. Das Kassettendeck auf Aufnahme schalten.

AUFNAHME-ÜBERWACHUNG

Wenn ein Kassettendeck mit drei Tonköpfen an den TAPE 1-Buchsen angeschlossen ist, kann der soeben aufgenommene Ton während der Aufnahme über Lautsprecher reproduziert werden, wenn der TAPE 1 MONITOR-Schalter gedrückt ist. In diesem Fall muß das Kassettendeck mit Kabeln für Aufnahme (OUT) und Wiedergabe (IN) an dieses Gerät angeschlossen sein.

HINWEIS:
Bei Kassettendecks mit zwei Tonköpfen ist Überwachung der Aufnahme durch Drücken des TAPE 1 MONITOR-Schalters nicht möglich. In diesem Fall kann der Ton der aufgenommenen Programmquelle gehört werden.

ÜBERSPIELEN VON BESPIELTEN KASSETTEN MIT DEM REC SELECTOR-SCHALTER

Zum Überspielen von Kassette auf Kassette(n) den REC SELECTOR-Schalter auf TAPE COPY 2 → 1 stellen.
Das Überspielen erfolgt unabhängig von der Einstellung des INPUT SELECTOR-Schalters

HINWEISE:

- Zum Überwachen des Aufnahmetons den TAPE 1- oder TAPE 2 MONITOR-Schalter drücken.
- Die mit dem INPUT SELECTOR-Schalter gewählte Programmquelle kann während dem Überspielen wiedergegeben werden.
- Wenn der REC SELECTOR-Schalter auf OFF steht, wird an den TAPE 1- und DAT/TAPE 2-Buchsen kein Signal ausgegeben. Außer für Aufnahme auf Kassette(n) braucht an den TAPE 1- und DAT/TAPE 2-Buchsen kein Signal ausgegeben zu werden. Daher wird empfohlen, den REC SELECTOR-Schalter normalerweise auf OFF zu stellen, wodurch der Signalweg im Gerät verkürzt und Übersprechen usw. reduziert wird.
- In der Position SOURCE kann das mit den INPUT SELECTOR-Schaltern gewählte Signal auf Kassette(n) aufgenommen werden.
- Das Kassetten-Überspielen in der Position TAPE COPY 1 → 2 und die Kassetten-Aufnahme in den Positionen TUNER, CD und PHONO kann unabhängig von der Einstellung der INPUT SELECTOR-Schalter durchgeführt werden.

PFLEGE UND WARTUNG

Dieses Kapital befaßt sich mit den Pflege- und Wartungsaufgaben, die zur Optimierung der Leistung Ihres Marantz-Gerätes auszuführen sind.

REINIGEN DER AUSSENFLÄCHEN DES GERÄTES

Bei richtiger Pflege und Reinigung behält Ihr SC-80 sein Aussehen praktisch unbegrenzt. Niemals Topfkratzer, Stahlwolle, Scheuermittel oder scharfe chemische Mittel (wie z. B Laugen), Alkohol, Verdünner, Benzin, Insektizide oder andere flüchtige Substanzen verwenden, weil diese das Finish Ihres Gerätes beschädigen! Auch niemals Tücher verwenden, die chemische Substanzen enthalten.
Wird das Gerät schmutzig, sind die Außenflächen mit einem weichen flusenfreien Tuch abzuwischen.

Ist das Gerät stak verschmutzt, wie folgt vorgehen:

— etwas Abwaschmittel in Wasser verdünnen: Mischungsverhältnis: ein Teil Abwaschmittel zu sechs Teilen Wasser
— ein weiches flusenfreies Tuch in die Lösung tauchen und ausdrücken, bis es feucht ist
— das Gerät mit dem feuchten Tuch abwischen.
— das Gerät mit einem trockenen Tuch trockenwischen.

REPARATUR

Die Wartung des Gerätes darf nur von gut geschultem und qualifiziertem Service-Personal ausgeführt werden. Die Firma Marantz und ihr werkgeschultes Personal besitzen dir Erfahrung und speziellen Einrichtungen, die für die Reparatur und Kalibrierung dieses Präzisionsgerätes erforderlich sind. Nach Ablauf der Garantiezeit werden Reparaturen gegen eine Gebühr ausgeführt, wenn das Gerät wieder normal betriebsfähig gemacht werden kann.

Bei Problemem wenden Sie sich an Ihren Händler oder schreiben Sie direkt and die nächste Kundendienststelle, die in der Liste autorisierter Marantz-Vertretungen aufgeführt ist. Bei Korrespondenz geben sie bitte die Modell- und Seriennummer des Gerätes an und beschreiben Sie den Fehler.

STÖRUNGSSUCHE

Überprüfen Sie bei Störungen oder Fehlfunktionen des Gerätes die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Was wie eine ernsthafte Störung erscheint, ist oft das Ergebnis eines einfachen Bedienungsfehlers. Wenn das Problem anhand der folgenden Informationen nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder eine Marantz-Kundendienststelle.

Der Verstärker arbeitet nicht, und die Anzeigen leuchten nicht.

1. Überprüfen, ob das Netzkabel richtig an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.

Die Anzeigen leuchten, aber der Verstärker arbeitet nicht.

1. Überprüfen, ob die SELECTOR-Schalter und der VOLUME-Regler richtig eingestellt sind.

Ton wird nur von einem der Lautsprecher gehört.

1. Überprüfen, ob der BALANCE-Regler richtig eingestellt ist.
2. Die Spannungsversorgung des Gerätes ausschalten und die Anschlüsse des linken und rechten Lautsprcherkabels vertauschen. Wenn dann der Ton vom gleichen Lautsprecher nicht gehört wird, kann das Anschlußkabel oder der Lautsprecher selbst defekt sein.

Bei Wiedergabe einer Schallplatte tritt eine beträchtliche Brummstörung auf.

1. Überprüfen, ob die Stecker vom Plattenspieler richtig an die PHONO-Buchsen angeschlossen sind.
2. Das Erdungskabel des Plattenspielers an die GND-Klemme dieses Gerätes anschließen. Wurde es bereits angeschlossen, verschwindet die Störungen eventuell, wenn es abgetrennt wird.
3. Überprüfen, ob der Tonabnehmer einwandfrei am Tonarm befestigt ist.
4. Den Netzstecker ziehen und umgedreht wieder einstecken.

Was passiert, wenn der SOURCE DIRECT-Schalter gedrückt wird:

Das Audiosignal von der Programmquelle wird auf dem kürzestmöglichen Weg durch das Gerät geleitet, um die Verschlechterung des Signals auf dem Signalweg so gering wie möglich zu halten.
Wenn der SOURCE DIRECT-Schalter gedrückt ist, werden daher die Signale von den TAPE 1- und TAPE 2-Buchsen nicht zu den Lautsprechern oder dem Kopfhörer ausgegeben.
Zum Hören der Kassettendeck-Signale muß der SOURCE DIRECT-Schalter suf OFF gestellt wersden.

MODEL SC-80 TECHNICAL SPECIFICATIONS (DIN)

Frequency Response
- PHONO (20 Hz–20 kHz) ..... ±0.2 dB
- High Level (20 Hz–20 kHz) ..... ±0.2 dB

THD
- 1V output (20 Hz–20 kHz) 0.015%

S/N Ratio (ref. 0.5V output A-weighted)
- PHONO (MC) (500 μV input) ..... 75 dB
- PHONO (MM) (5 mV input) ..... 90 dB
- High Level (0.5 V input) ..... 95 dB

S/N Ratio Vol. max. (ref. 1V output A-weighted)
- PHONO (MC) (0.22 mV input) ..... 69 dB
- PHONO (MM) (2.5 mV input) ..... 88 dB
- High Level (150 mV input) ..... 115 dB

Input Sensitivity/Impedance
- PHONO (MC Low) ..... 0.22 mV/130 ohms
- PHONO (MC High) ..... 0.17 mV/1k ohms
- PHONO (MM) ..... 2.5 mV/47k ohms
- High Level ..... 150 mV/20k ohms

Phono Overload (1% THD, 1 kHz)
- MC Low ..... 12 mV
- MM ..... 160 mV

Output Level (ref./ max) ..... 1 V/3 V
Muting Attenuation ..... ∞

Power Requirements
- N and W/T versions ..... 220/240 V AC, 50/60 Hz
- E version (4 voltages) ..... 110/120/240 V AC, 50/60 Hz

Power Consumption ..... 15 W
Dimensions
- Panel Width ..... 420 mm
- Panel Height ..... 86 mm
- Depth ..... 334 mm

Weight
- Unit alone ..... 5.6 kg

Specifications subject to change without prior notice.

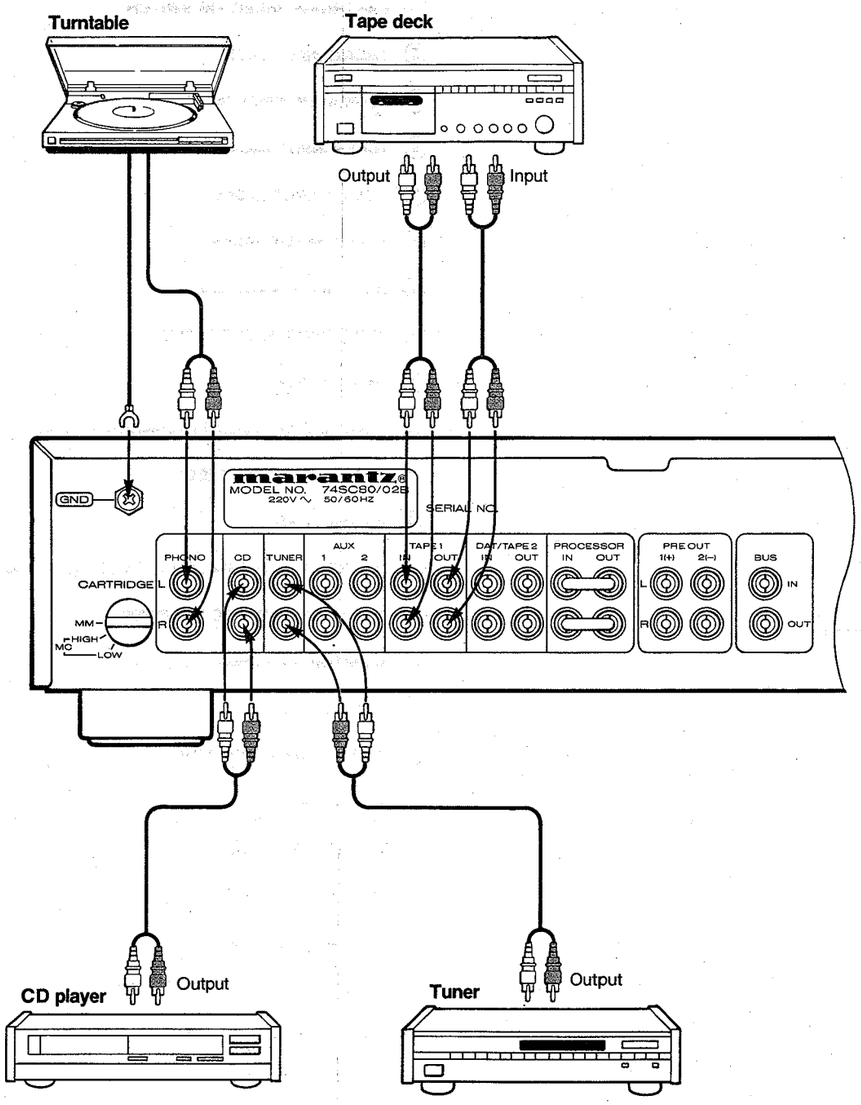


Figure 1

ENGLISH

Figure 2

1. GND (GROUND) TERMINAL
2. CARTRIDGE SELECTOR SWITCH
3. PHONO INPUT JACKS
4. CD PLAYER INPUT JACKS
5. TUNER INPUT JACKS
6. AUX 1/2 INPUT JACKS
7. TAPE 1 IN/OUT JACKS
8. DAT/TAPE 2 IN/OUT JACKS
9. PROCESSOR IN/OUT JACKS
10. PREOUT JACKS
11. REMOTE CONTROL BUS TERMINALS (REMOTE CONT. BUS)
12. AC OUTLETS (SWITCHED)
13. POWER CORD
14. POWER/STANDBY SWITCH WITH STANDBY INDICATOR
15. IR SENSOR INFRARED RECEIVER
16. MONITOR SWITCHES
17. INPUT SELECTOR
18. SOURCE DIRECT SWITCH
19. MUTING SWITCH
20. VOLUME CONTROL
21. REC SELECTOR SWITCH
22. BALANCE CONTROL
23. BASS AND TREBLE TONE CONTROLS
24. PHONES JACK

FRANÇAIS

Figure 2

1. Borne de terre (GND)
2. Sélecteur de cellule (CARTRIDGE SELECTOR)
3. Prises d'entrée phono (PHONO INPUT)
4. Prises d'entrée de lecteur CD (CD PLAYER INPUT)
5. Prises d'entrée de tuner (TUNER INPUT)
6. Prises d'entrée auxiliaire 1/2 (AUX 1/2 INPUT)
7. Prises d'entrée/sortie de Platine 1 (TAPE 1 IN/OUT)
8. Prises d'entrée/sortie de bande audionumérique/platine 2 (DAT/TAPE 2 IN/OUT)
9. Prises d'entrée/sortie de processeur (PROCESSOR IN/OUT)
10. Prises de présortie (PREOUT)
11. Bornes de bus de télécommande (REMOTE CONT. BUS)
12. Prises secteur commutées (AC OUTLETS SWITCHED)
13. Cordon d'alimentation secteur
14. Interrupteur d'alimentation/attente (POWER/STANDBY) et témoin d'attente (STANDBY)
15. Capteur de signal infrarouge
16. Sélecteurs de surveillance (MONITOR)
17. Sélecteur d'entrée (INPUT)
18. Touche de source directe (SOURCE DIRECT)
19. Touche de mise en sourdine (MUTING)
20. Réglage d'intensité sonore (VOLUME)
21. Sélecteur d'enregistrement (REC SELECTOR)
22. Réglage d'équilibrage (BALANCE)
23. Réglages de tonalité grave et aigu (BASS, TREBLE TONE)
24. Prise de casque (PHONES)

DEUTSCH

Bild 2

1. ERDUNGSKLEMME
2. TONABNEHMERSYSTEM-WAHLSCHALTER
3. PLATTENSPIELER-EINGANGSBUCHSEN
4. CD-SPIELER-EINGANGSBUCHSEN
5. TUNER-EINGANGSBUCHSEN
6. AUX-1/2-EINGANGSBUCHSEN
7. KASSETTENDECK-1-EINGANGS-/AUSGANGSBUCHSEN
8. DAT/KASSETTENDECK-2-EINGANGS-/AUSGANGSBUCHSEN
9. PROZESSOR-EINGANGS-/AUSGANGSBUCHSEN
10. VORVERSTÄRKER-AUSGANGSBUCHSEN
11. FERNBEDIENUNGSBUS-ANSCHLUSSKLEMMEN (REMOTE CONT. BUS)
12. NETZAUSGÄNGE (BESCHALTET)
13. NETZKABEL
14. EIN-/BEREITSCHAFTS-SCHALTER MIT BEREITSCHAFTS-ANZEIGE
15. FERNBEDIENUNGSSENSOR
16. MONITORSCHALTER
17. EINGANGSWÄHLER
18. SPROGRAMMQUELLE-DIREKT-SCHALTER
19. DÄMPFUNGSSCHALTER
20. LAUTSTÄRKEREGLER
21. AUFNAHMEWAHLSCHALTER
22. BALANCEREGLER
23. TIEFEN- UND HÖHEN-KLANGREGLER
24. KOPFHÖRERBUCHSE

ITALIAN

Figura 2

① Terminale di messa a terra (GND)

② Selettore della testina (CARTRIDGE SELECTOR)

③ Prese di ingresso del giradischi (PHONO)

④ Prese di ingresso del lettore CD (CD)

⑤ Prese di ingresso del sintonizzatore (TUNER)

⑥ Prese di ingresso ausiliarie (AUX 1/2)

⑦ Prese di ingresso/uscita del primo registratore (TAPE 1 IN/OUT)

⑧ Prese di ingresso/uscita del registratore DAT/secondo registratore (DAT/TAPE 2 IN/OUT)

⑨ Ingresso/uscita unità precessamento del segnale (PROCESSOR IN/OUT)

⑩ Prese di uscita di preampplificazione (PREOUT)

⑪ TERMINALI DELLA BARRA COLLETTRICE DI TELECOMANDO (REMOTE CONT. BUS)

⑫ Prese di servizio asservite [AC OUTLETS (SWITCHED)]

⑬ Cavo di alimentazione

⑭ Interruttore ed indicatore di alimentazione/attesa (POWER/STANDBY)

⑮ Sensore dei raggi infrarossi di telecomando (IR SENSOR)

⑯ Selettori di ingresso dei registratori (MONITOR)

⑰ Selettori d'ingresso (INPUT SEIECTOR)

⑱ Tasto di uso diretto del segnale (SOURCE DIRECT)

⑲ Tasto di sordina (MUNING)

⑳ Controllo del volume (VOLUME)

㉑ Selettore del segnale da registrare (REC SELECTOR)

㉒ Comando di bilanciamento (BALANCE)

㉓ Comandi dei bassi e e degli acuti (BASS, TREBLE)

㉔ Presa per cuffia (PHONES)

NEDERLANDS

Figuur 2

① Aardklem GND (GROUND)

② Aanpassing pickup-element (CARTRIDGE)

③ PHONO

④ CD

⑤ TUNER

⑥ AUX 1 en 2

⑦ TAPE 1 IN en OUT

⑧ DAT/TAPE 2 IN en OUT.

⑨ PROCESSOR IN en OUT

⑩ UITGANG VOORVERSTERKER (PREOUT)

⑪ BUS

⑫ NETUITGANGEN

⑬ HETSNOER

⑭ NETSCHAKELAAR EN STANDBY/AAN INDICATOR.

⑮ INFRAROOD-ONTVANGER VOOR AFSTANDSBEDIENING

⑯ MONIOTR-TOETSEN

⑰ INGANGSKEUZETOETSEN

⑱ DIRECT-TOETS

⑲ MUTING-TOETS

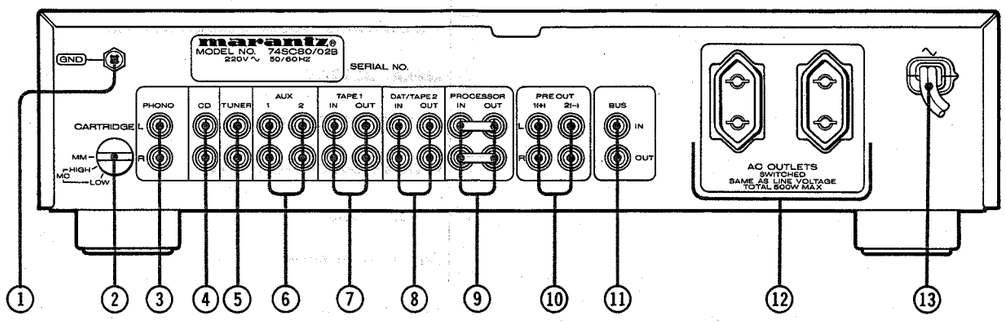
⑳ VOLUME-KNOP

㉑ REC SELECTOR

㉒ BALANCE CONTROL

㉓ BASS en TERBLE

㉔ PHONES



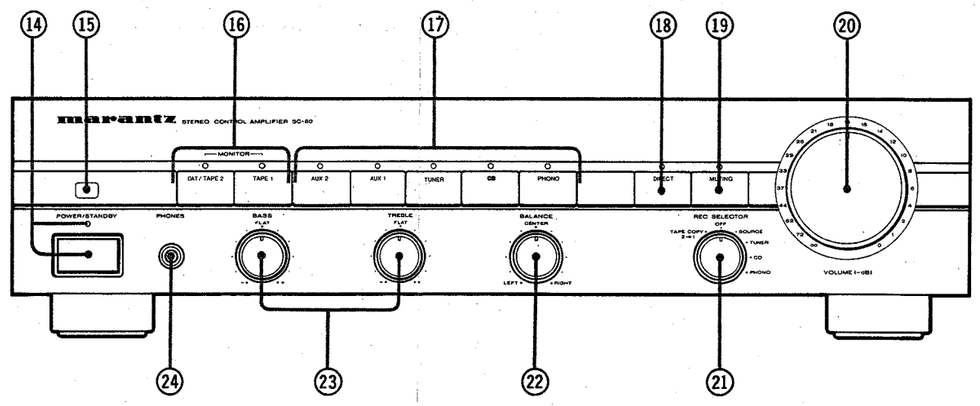
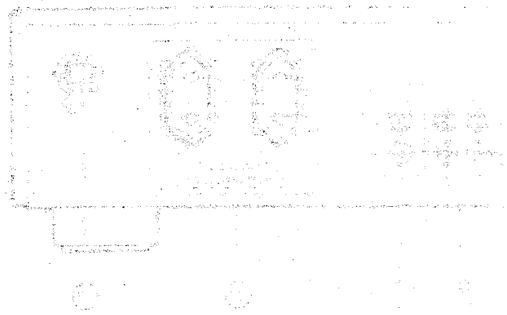


Figure 2



ENGLISH

Figure 3

1. STANDBY BUTTON
2. SELECTOR BUTTONS '1' – '10'
3. MEMO BUTTON
4. AMS (AUTOMATIC MUSIC SEARCH) BUTTON
5. FTS (FAVORITE TRACK SEARCH) BUTTON
6. REPEAT BUTTON
7. SELECTOR BUTTONS
8. VOLUME UP/DOWN BUTTONS
9. +/– BUTTONS
10. REC MUTE BUTTON
11. MODE BUTTON
12. PREV AND NEXT BUTTONS
13. OPERATION BUTTONS
14. DECK SELECTOR BUTTONS
15. BATTERY COMPARTMENT
16. INFRARED TRANSMITTING DIODES

FRANÇAIS

Figure 3

1. Touche de mise en attente (STANDBY)
2. Sélecteurs '1' – '10'
3. Touche de mémorisation (MEMO)
4. Touche de recherche automatique de musique (AMS)
5. Touche de recherche de plage favorite (FTS)
6. Touche de répétition (REPEAT)
7. Sélecteurs
8. Réglages ascendant/descendant d'intensité sonore (VOLUME UP/DOWN)
9. Touches +/–
10. Touche de sourdine à l'enregistrement (REC MUTE)
11. Touche de mode (MODE)
12. Touches de plage précédente et suivante (PREV et NEXT)
13. Touches d'exploitation
14. Sélecteurs de platine-cassette (DECK SELECTOR)
15. Logement des piles
16. Diodes de transmission infrarougef

DEUTSCH

Bild 3

1. BEREITSCHAFTSTASTE
2. WAHLTASTEN '1' – '10'
3. SPEICHERTASTE
4. TITELANSPIELSUCHLAUFTASTE
5. LIEBLINGSTITEL-SUCHLAUFTASTE
6. WIEDERHOLUNGSTASTE
7. WAHLTASTEN
8. LAUTSTÄRKE-AUFWÄRTS/ABWÄRTS-TASTEN
9. TASTEN +/–
10. STUMMAUFNAHMETASTE
11. MODUSTASTE
12. TASTEN FÜR VORHERIGEN UND NÄCHSTEN TITEL
13. BEDIENTASTEN
14. KASSETTENDECK-WAHLTASTEN
15. BATTERIEFACH
16. INFRAROTSTRAHL-AUSTRITTSFENSTER

ITALIAN

Figura 3

1 Tasto di attesa (STANDBY)

2 Selettori da 1 a 10 (SELECTORS 1 – 10)

3 Tasto di memoria (MEMO)

4 Tasto della funzione AMS (Automatic Music Search)

5 Tasto della funzione FTS (Favorite Track Selection)

6 Tasto di ripetizione (REPEAT)

7 Selettori di ingresso (SELECTOR)

8 Tasti di aumento/abbassamento del volume (VOLUME UP/DOWN)

9 Tasti +/–

10 Tasto di silenziamento della registrazione (REC MUTE)

11 Selettore di modo (MODE)

12 Tasti di evitamento (PREV e NEXT)

13 Tasti di funzione

14 Selettori del registratore (DECK SELECTOR)

15 Vano batterie

16 Diodi generatori di raggi infrarossi

NEDERLANDS

Figuur 3

1 STANDBY

2 CIJFERTOETSEN 1 . . . 0

3 MEMO

4 AMS (Automatic Music Scan)

5 FTS (Favoutite Track Selection)

6 REPEAT

7 INGANGSKEUZETOETSEN

8 VOLUME UP/DOWN

9 +/–

10 REC MUTE

11 MODE

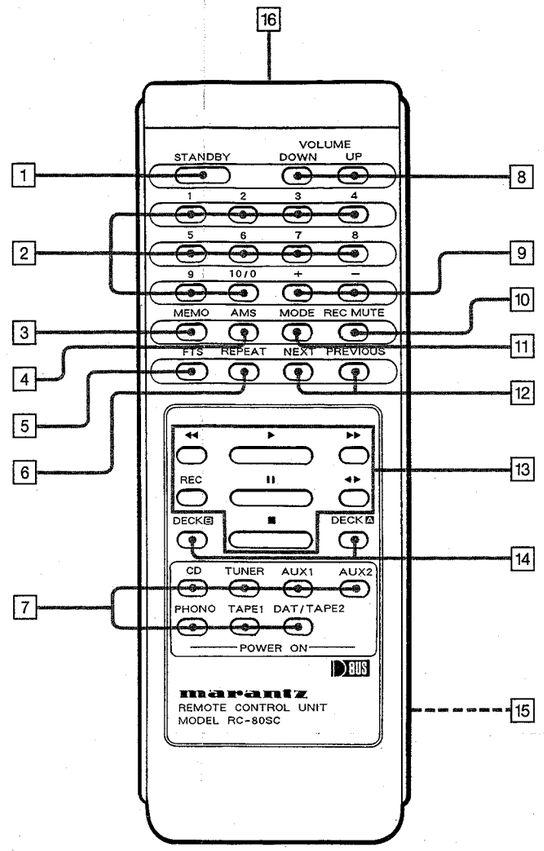
12 MEXT/PREVIOUS

13 FUNKTIETOETSEN

14 DECK A/B

15 BATTERIJVAK

16 INFRAROOD IDODEN



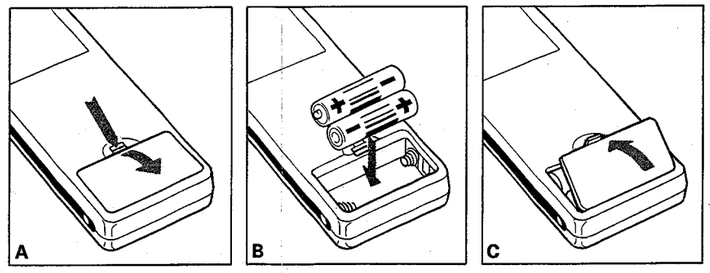


Figure 3